

## แบบฟอร์มนำเสนองานแปลข่าวรอบโลก

วันที่ .....๑๗ ตุลาคม ๒๕๕๔.....  
ผู้ปฏิบัติงาน .....นางสาวสมสกุล ลิขนะจุล.....  
ตำแหน่ง .....นักวิทยาศาสตร์ปฏิบัติการ (ภาษาเยอรมัน).....  
กลุ่มงาน .....ภาษาสเปน เยอรมันและอาหรับ.....

เนื้อหาข่าวโดยสรุป (หมวดสังคม การศึกษา และวัฒนธรรม)

วันอาหารโลก-ภารกิจบังคับต่อต้านความหิวโหย

วันอาหารโลก หรือวันที่ ๑๖ ตุลาคม ของทุกปี เกิดขึ้นโดยการสนับสนุนขององค์การอาหารและการเกษตรแห่งสหประชาชาติ โดยมีจุดประสงค์เพื่อมุ่งกระตุ้นเตือนจิตสำนึกของสาธารณชนโดยเฉพาะอย่างยิ่งสถานการณ์อาหารโลกที่รุนแรงขึ้นเป็นประวัติการณ์ และความยากจนหิวโหยซึ่งแพร่กระจายอยู่ทั่วโลก โดยในปีนี้มีคำขวัญว่า “ราคาอาหาร-จากวิกฤติสู่ความมั่นคง” เนื่องจาก รวมทั้งสิ้นยังมีผู้เสียชีวิตจากความหิวโหยจำนวนกว่า ๙๒๕ ล้านคนทั่วโลก ค่าดัชนีความหิวโหย (WHI) ล่าสุดระบุว่ายังมีอีก ๒๖ ประเทศที่ต้องประสบกับสถานการณ์ความหิวโหยอย่างรุนแรง ซึ่งค่าดัชนีดังกล่าวถูกพัฒนาโดยสถาบันวิจัยนานาชาติและปรับให้เป็นปัจจุบันในทุกๆ ปี สถานการณ์ดังกล่าวนี้มีสาเหตุหลักมาจากความแห้งแล้งของสภาพแวดล้อมซึ่งทำให้ราคาอาหารและผลิตผลทางการเกษตรแพงขึ้น กอปรกับสถานการณ์ความขัดแย้งทางการเมืองในภูมิภาคอันเป็นปัจจัยเร่งนำไปสู่หายนะของมนุษยชาติ

เนื่องในโอกาสวันอาหารโลกนี้ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงเพื่อการพัฒนาแห่งสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีเปิดเผยว่า เพื่อเป็นการต่อสู้กับสภาพปัญหาที่เกิดขึ้นจึงได้มีโครงการ “ช่วยเหลือเร่งด่วน” ขึ้นในแอฟริกา โดยใช้งบประมาณในการพัฒนาจำนวน ๗๐๐ ล้านยูโรต่อปี หรือเท่ากับร้อยละ ๑๑ ของงบประมาณกระทรวงฯ ใดๆก็ตาม การพัฒนาเพื่อป้องกันไม่ให้เกิดความอดอยากในอนาคตจะเติบโตได้เพียงไรนั้น ย่อมขึ้นอยู่กับพื้นฐานโครงสร้างด้านเกษตรกรรมและความสามารถในการช่วยเหลือตนเองในภูมิภาคเป็นสำคัญ

ที่มา [http://www.bundesregierung.de/nn\\_1272/Content/DE/Artikel/2011/10/2011-10-16-welternaehrungstag-index-niebel.html](http://www.bundesregierung.de/nn_1272/Content/DE/Artikel/2011/10/2011-10-16-welternaehrungstag-index-niebel.html)

ตรวจทานโดย นายชัยวัฒน์ สืบสันติวรพงศ์ นักวิทยาศาสตร์ชำนาญการพิเศษ กลุ่มงานภาษาสเปนฯ